

Panasonic®

Operating Instructions Air Conditioner

Model No.

Indoor Unit

CS-S9NKUW
CS-S12NKUW
CS-S18NKU
CS-S22NKU

Outdoor Unit

CU-S9NKU
CU-S12NKU
CU-S18NKU
CU-S22NKU



ENGLISH

2 ~ 8

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

ESPAÑOL (LE)

10~ 16

Antes de utilizar la unidad, sírvase leer atentamente estas instrucciones de funcionamiento y conservarlas como futuro elemento de consulta.

Please register your product at :
www.panasonic.com/register
For assistance, please call : (866)-292-7292

© Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd. 2012. Unauthorized copying and distribution is a violation of law.



QUICK GUIDE
GUÍA RÁPIDA

F568313

Thank you for purchasing
Panasonic Air Conditioner

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---------------------------|------------|
| SAFETY PRECAUTIONS | 2~3 |
| REMOTE CONTROL | 4~5 |
| INDOOR UNIT | 6 |
| TROUBLESHOOTING | 7 |
| INFORMATION | 8 |

QUICK GUIDE

BACK COVER

NOTE

The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subjected to change without notice for future improvement.

OPERATION CONDITION

Use this air conditioner under the following temperature range

| | Temperature (°F) | Indoor | |
|---------|------------------|--------|------|
| | | *DBT | *WBT |
| COOLING | Max. | 89.6 | 73.4 |
| | Min. | 60.8 | 51.8 |

| | Temperature (°F) | Outdoor | |
|---------|------------------|---------|------|
| | | *DBT | *WBT |
| COOLING | Max. | 109.4 | 78.8 |
| | Min. | 60.8 | 51.8 |

*DBT: Dry bulb temperature

*WBT: Wet bulb temperature

POWER SUPPLY



| Models Number | Time Delay Fuse | Rated Volts |
|---------------------------|-----------------|--------------|
| CS-S9NKUW / CU-S9NKU | 15 Amps | 208/ 230V |
| CS-S12NKUW / CU-S12NKU | 15 Amps | |
| CS-S18NKU / CU-S18NKU | 20 Amps | |
| CS-S22NKU / CU-S22NKU | 25 Amps | |






SAFETY PRECAUTIONS

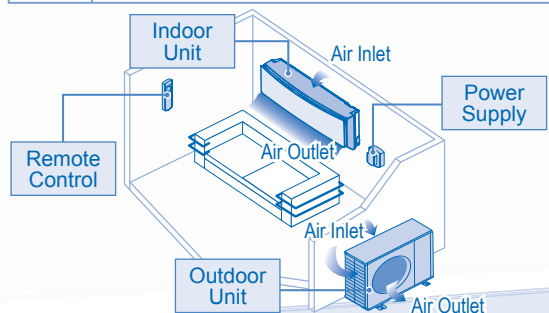
To prevent personal injury, injury to others, or property damage, please comply with the following.
Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:

| | | |
|---|----------------|--|
|  | WARNING | This sign warns of death or serious injury. |
|  | CAUTION | This sign warns of injury or damage to property. |

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

| | |
|---|---|
|  | This symbol denotes an action that is PROHIBITED . |
|  | These symbols denote an actions that is COMPULSORY . |

| | |
|--|---|
|  WARNING | |
| INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT | |
|  | This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. |
| | Please consult authorized dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire. |
| | Confirm to authorized dealer or specialist on usage of specified refrigerant type. Using of refrigerant other than the specified type may cause product damage, burst and injury etc. |
|  | Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire. |
| | Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.  |
| | Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock. |
| | Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling. |
| | Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.  |



**WARNING****REMOTE CONTROL**

Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

POWER SUPPLY

Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to install this unit using an Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs or turn off the power switch and breaker. (Risk of smoke/fire/electric shock)

Examples of abnormality/failure

- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance or repair assistance.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



Prevent electric shock by switching off the power:

- Before cleaning or servicing.
- Extended non-use.
- Abnormally strong lightning activity.

**CAUTION****INDOOR UNIT AND OUTDOOR UNIT**

Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during COOL/DRY mode operation.



Ensure drainage pipe is connected properly and keep drainage outlet clear of gutters, containers or does not immersed in water to prevent water leakage.

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

REMOTE CONTROL

Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.



To prevent malfunction or damage of the remote control:

- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

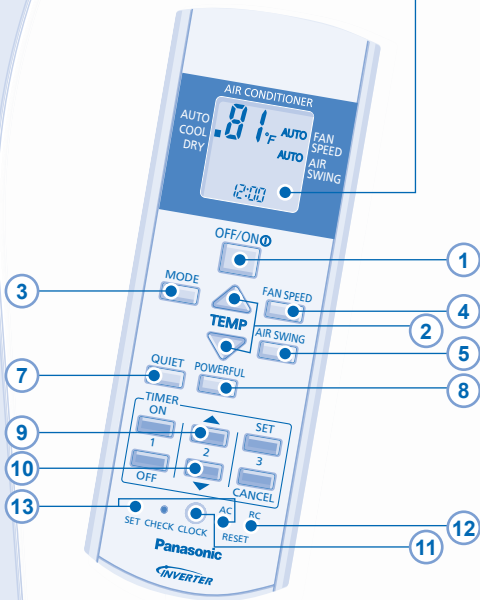
REMOTE CONTROL



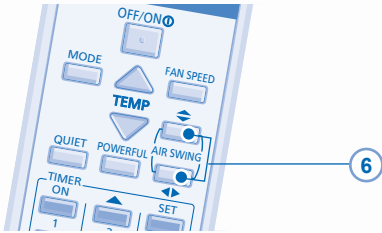
Maximum distance: 26ft

| INDICATOR | |
|-----------|-------------------|
| | POWER (Green) |
| | TIMER (Orange) |
| | QUIET (Orange) |
| | POWERFUL (Orange) |

Remote Control display



S9NKUW, S12NKUW



S18NKU, S22NKU

Press the remote control's button

1 TO TURN ON OR OFF THE UNIT  POWER

- Please be aware of the OFF indication on the remote control display to prevent the unit from starting/stopping improperly.

2 TO SET TEMPERATURE

- Selection range: 60°F ~ 86°F.
- Operating the unit within the recommended temperature could induce energy saving.
COOL mode : 78°F ~ 82°F.
DRY mode : 2°F ~ 4°F lower than room temperature.


3 TO SELECT OPERATION MODE

- AUTO mode - For your convenience**
- During operation mode selection the power indicator blinks.
 - Unit selects operation mode every 10 minutes according to temperature setting and room temperature.


- COOL mode - To enjoy cool air**
- Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during cool mode.

- DRY mode - To dehumidify the environment**
- Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.



4 TO SELECT FAN SPEED (5 OPTIONS)

- FAN SPEED 
- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

5 TO ADJUST VERTICAL AIRFLOW DIRECTION (5 OPTIONS)

- AIR SWING 
- Keeps the room ventilated.
 - In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing up/down automatically.

6 TO ADJUST AIRFLOW DIRECTION (5 OPTIONS)

- AIR SWING 
- AIR SWING 
- Keeps the room ventilated.
 - In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swing left/right and up/down automatically.

7 TO ENJOY QUIET OPERATION QUIET

- This operation reduces airflow noise.

8 TO REACH TEMPERATURE QUICKLY POWERFUL

- This operation stops automatically after 20 minutes.

9 Press and hold for 5 seconds to dim or restore the unit's indicator brightness.

10 Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.

11 Press and hold for approximately 5 seconds to show 12-hour (am/pm) or 24-hour time indication.

12 Press to restore the remote control's default setting.

13 Not used in normal operations.

NOTES

QUIET  POWERFUL 

- Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.





QUIET  POWERFUL 

- Cannot be selected at the same time.

TO SET THE TIMER

- To turn ON or OFF the unit at a preset time.



- To cancel ON or OFF timer, press  or  then press .
- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 15 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Remote Control Preparation on the back cover.
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the previous setting (once power is resumed) by pressing .

INDOOR UNIT



CAUTION

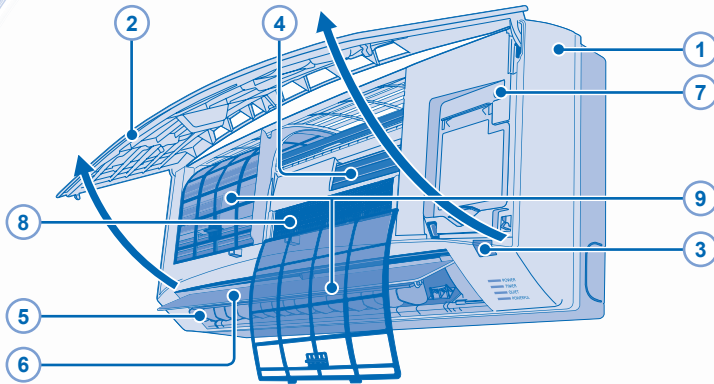
- Switch off the power at the circuit breaker before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Do not use benzene, thinner or scouring powder.
- Use only soap (≈ pH7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 104°F.

HINT

- To ensure optimal performance of the unit, cleaning maintenance has to be carried out at regular intervals. Dirty unit may cause malfunction and you may see error code "H99". Please consult authorized dealer.



1 INDOOR UNIT

- Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.

2 FRONT PANEL

Remove Front Panel

- Raise and pull to remove the front panel.
- Wash gently and dry.

Close Front Panel



- Press down both ends of the front panel to close it securely.

3 REMOTE CONTROL RECEIVER

4 ALUMINIUM FIN

5 HORIZONTAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

S9NKUW, S12NKUW

- Manually adjustable.



S18NKU, S22NKU

- Do not adjust by hand.

6 VERTICAL AIRFLOW DIRECTION LOUVER

- Do not adjust by hand.

7 AUTO OFF/ON BUTTON

- Use when remote control is misplaced or a malfunction occurs.

| Action | Mode |
|---|---------|
| Press once. | Auto |
| Press and hold until 1 beep is heard, then release. | Cooling |
| Press the button to turn off. | |

8 AIR PURIFYING FILTER



Vacuum the air purifying filter.

- It is recommended to clean the filter every 6 months.
- Replace the filter every 3 years or replace any damaged filter.
Part no.: CZ-SA20P

9 AIR FILTERS

- Air filter cleaning is required every two weeks.
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.

TROUBLESHOOTING

The following symptoms do not indicate malfunction.

| SYMPTOM | CAUSE |
|---|---|
| Mist emerges from indoor unit. | ▶ • Condensation effect due to cooling process. |
| Water flowing sound during operation. | ▶ • Refrigerant flow inside the unit. |
| The room has a peculiar odor. | ▶ • This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing. ▶ • This helps to remove the surrounding odours. |
| Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting. | ▶ • The delay is a protection to the unit's compressor. |
| Operation is delayed a few minutes after restarting. | ▶ • Condensation or evaporation occurs on pipes. |
| Outdoor unit emits water/steam. | ▶ • The timer setting repeats daily once set. |
| TIMER indicator is always on. | ▶ • This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set. |
| POWER indicator blinks before the unit is switched on. | ▶ • Changes of temperature caused the expansion/contraction of the unit. |
| Cracking sound during operation. | |

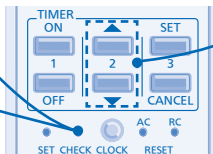
Check the following before calling for servicing.

| SYMPTOM | CHECK |
|---|---|
| Cooling operation is not working efficiently. | ▶ • Set the temperature correctly. • Close all doors and windows. • Clean or replace the filters. • Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents. |
| Noisy during operation. | ▶ • Check if the unit has been installed at an incline. • Close the front panel properly. |
| Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.) | ▶ • Insert the batteries correctly. • Replace weak batteries. |
| The unit does not work. | ▶ • Check if the circuit breaker is tripped. • Check if timers have been set. |
| The unit does not receive the signal from the remote control. | ▶ • Make sure the receiver is not obstructed. • Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorized dealer. |

The unit stops and the TIMER indicator blinks.

Use remote control to retrieve error code.

- Press for 5 seconds.
- Press until you hear beep sound, then write down the error code.
- Press for 5 seconds to quit checking.
- Turn the unit off and reveal the error code to authorized dealer.



Note:

- For certain errors, you may restart the unit for limited operation with 4 beeps when operation starts.

INFORMATION

FOR SEASONAL INSPECTION AFTER EXTENDED NON-USE

- Check remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- Use Auto OFF/ON button to select Cooling operation. After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents:
Cooling: $\geq 14.4^{\circ}\text{F}$

FOR EXTENDED NON-USE

- Switch off power at the circuit breaker.
- Remove the remote control batteries.

SERVICEABLE CRITERIAS

SWITCH OFF POWER AT THE CIRCUIT BREAKER then please consult an authorized dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Switches or buttons are not functioning properly.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):



Pb

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Model Number

CS-S9NKUW / CU-S9NKU



The above listed models have been designed and manufactured to meet ENERGY STAR® criteria for energy efficiency when matched with appropriate coil components. However, proper refrigerant charge and proper air flow are critical to achieve rated capacity and efficiency. Installation of this product should follow the manufacturer's refrigerant charging and airflow instructions. Failure to confirm proper charge and airflow may reduce energy efficiency and shorten equipment life.

Federal Communications Commission Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada Notice

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

Muchas gracias por elegir una unidad de aire acondicionado Panasonic

CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

10~11

MANDO A DISTANCIA

12~13

UNIDAD INTERIOR

14

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

15

INFORMACIÓN

16

GUÍA RÁPIDA

CUBIERTA TRASERA

NOTA

Las ilustraciones de este manual sirven únicamente para describir las explicaciones y pueden no coincidir exactamente con las del aparato suministrado. Están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice este aparato de aire acondicionado dentro del siguiente intervalo de temperaturas

| Temperatura (°F) | | Interior | |
|------------------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT |
| COOLING | Max. | 89.6 | 73.4 |
| | Min. | 60.8 | 51.8 |

| Temperatura (°F) | | Exterior | |
|------------------|------|----------|------|
| | | *DBT | *WBT |
| COOLING | Max. | 109.4 | 78.8 |
| | Min. | 60.8 | 51.8 |

*DBT: Temperatura de bulbo seco

*WBT: Temperatura de bulbo húmedo

FUENTE DE ENERGÍA

| Modelo | Voltaje asignado | Voltaje asignado |
|------------------------|------------------|------------------|
| CS-S9NKUW / CU-S9NKU | 15 Amps | 208/ 230V |
| CS-S12NKUW / CU-S12NKU | 15 Amps | |
| CS-S18NKU / CU-S18NKU | 20 Amps | |
| CS-S22NKU / CU-S22NKU | 25 Amps | |
| | | |

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones personales, lesiones a terceros, o daños materiales, cumpla lo siguiente.

El uso incorrecto por no seguir las instrucciones puede causar daños o averías; su gravedad se clasifica con las indicaciones siguientes:



ADVERTENCIA

Esta indicación advierte del posible peligro de muerte o de daños graves.



PRECAUCIÓN

Esta indicación advierte de los posibles daños o desperfectos materiales.

Las instrucciones que deben seguirse están clasificadas mediante los siguientes símbolos:



Este símbolo denota una acción que está PROHIBIDA.



Estos símbolos denotan acciones que son OBLIGATORIAS.



ADVERTENCIA

UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR



Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades mentales, sensoriales o físicas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido formación o supervisión en relación al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Los niños deberían estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Por favor consulte un distribuidor o especialista autorizado para limpiar las partes internas, reparar, instalar, sacar o reinstalar la unidad. La instalación y la manipulación inadecuadas pueden provocar filtraciones, descargas eléctricas o incendios.

Confirme el uso del tipo de refrigerante especificado con el distribuidor autorizado o especialista. El uso de un refrigerante que no sea del tipo especificado podría provocar daños al producto, roturas y lesiones físicas, etc.



No instale la unidad en ambientes potencialmente explosivos o inflamables. En caso contrario, podría provocar accidentes de incendios.

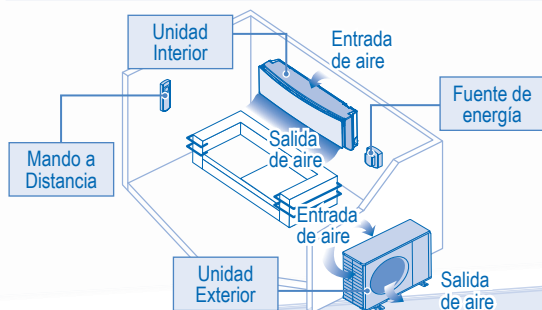
No introduzca los dedos u otros objetos en la unidad exterior o interior del aire acondicionado, ya que las partes rotatorias podrían provocarle lesiones.



No toque la unidad exterior durante un relámpago, ya que podría causar una descarga eléctrica.

No toque la unidad externa durante una tormenta eléctrica ya que podría haber una descarga eléctrica.

No se siente o pare sobre la unidad, se podría caer accidentalmente.





ADVERTENCIA

MANDO A DISTANCIA



No permita que bebés y niños pequeños jueguen con el mando a distancia para evitar que ingieran accidentalmente las pilas.

FUENTE DE ENERGÍA



No utilice un cable modificado, unido con otro, un cable de extensión o un cable no especificado para evitar sobrecalentamiento e incendios.



Para evitar el sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:

- No comparta el mismo tomacorriente con otros equipos.
- No ponga a funcionar la unidad mientras tenga las manos mojadas.
- No doble demasiado el cable de alimentación.



Para evitar riesgos, si el cable de alimentación está dañado y es necesario cambiarlo, deberá hacerlo el fabricante, un representante del servicio técnico o una persona calificada.

Se recomienda altamente instalarlo con un disyuntor de fuga a tierra (ELCB) o un dispositivo residual actual (RCD) para evitar descargas eléctricas o incendios.

Deje de usar el producto cuando ocurra cualquier anomalía/falla y apague el interruptor y disyuntor.

(Riesgo de humo/fuego/descarga eléctrica)

Ejemplos de anomalía/falla

- El ELCB se dispara frecuentemente.
- Huele a quemado.
- La unidad emite un ruido anormal o vibra.
- Gotea agua desde la unidad interior.
- El cable de alimentación se calienta anormalmente.
- No se puede controlar la velocidad del ventilador.
- La unidad deja de funcionar inmediatamente aunque esté encendida.
- El ventilador no se detiene aunque se haya apagado la unidad.

Contacte inmediatamente su distribuidor local para mantenimiento/repificaciones.



Este equipo deberá conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas o incendios.



Evite la descarga eléctrica apagando la fuente de energía cuando:

- Antes de limpiar o de reparar.
- Si no se va usar durante un tiempo prolongado.
- Si están cayendo relámpagos de una manera anormalmente intensa.



PRECAUCIÓN

UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR



No lave la unidad interior con agua, benceno, solvente o pulidor en polvo para evitar daños a la unidad o corrosión en la unidad.

No use para la preservación de equipos precisos, alimentos, animales, plantas, trabajos artísticos u otros objetos. Esto podría provocar deterioro en la calidad, etc.

No utilice ningún equipo combustible frente a la salida del flujo de aire a fin de evitar la propagación del fuego.

No exponga las plantas o las mascotas directamente al flujo del aire para evitar daños físicos, etc.

No toque la filosa aleta de aluminio, las piezas filosas pueden causar lesiones.



No encienda la unidad cuando encere el suelo. Después de encerar, airee la habitación correctamente antes de usar la unidad.

No instale la unidad en áreas grasientas o con humo para evitar daños a la unidad.

No desmantele la unidad con la finalidad de limpiarla para evitar daños físicos.

No se pare sobre un banco inestable al limpiar la unidad para evitar daños físicos.

No coloque floreros o un recipiente con agua sobre la unidad. Puede que entre agua en la unidad y que la misma degrade el aislamiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

No abra la ventana o la puerta durante un tiempo prolongado mientras funcione el modo COOL (FRÍO)/DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).



Asegúrese de que el drenaje de la tubería esté conectado correctamente y mantenga la salida del drenaje libre de canaletas, recipientes y no sumerja en agua para evitar escapes de agua.

Después de usarse durante un período prolongado o de usarse con cualquier equipo que use combustible, airee la habitación regularmente.

Después de un período prolongado de uso, asegúrese de que el estante de instalación no esté deteriorado para evitar que el equipo se caiga.

MANDO A DISTANCIA



No utilice pilas recargables (Ni-Cd). Podría dañar el control remoto.



Para evitar el funcionamiento inadecuado o daños al control remoto:

- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo.
- Deben introducirse baterías nuevas del mismo tipo de acuerdo a la polaridad indicada.

MANDO A DISTANCIA

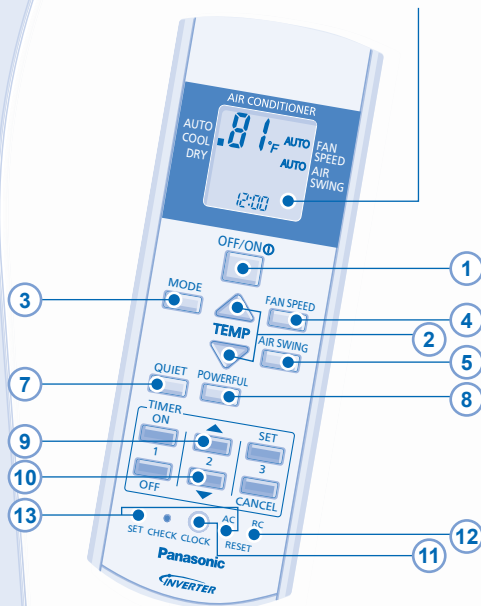


Distancia máxima: 26ft

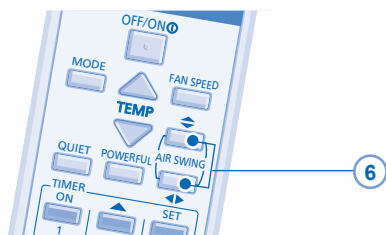
INDICADOR

| | |
|----------|-----------|
| POWER | (Verde) |
| TIMER | (Naranja) |
| QUIET | (Naranja) |
| POWERFUL | (Naranja) |

Pantalla del mando a distancia



S9NКУW, S12NКУW



S18NКУ, S22NКУ

Pulse el botón del control remoto

1 ENCENDER O APAGAR LA UNIDAD POWER

- Por favor esté al tanto de la indicación OFF en la pantalla del mando a distancia para impedir que la unidad arranque se detenga incorrectamente.

2 PARA AJUSTAR LA TEMPERATURA

- Gama de selección: 60°F ~ 86°F.
 - El funcionamiento de la unidad dentro de la temperatura recomendada podría resultar en el ahorro de energía.
- MODO FRÍO : 78°F ~ 82°F.
MODO DESHUMIDIFICACIÓN : 2°F ~ 4°F menos que la temperatura ambiente.

3 SELECCIONAR MODO DE OPERACIÓN

MODO AUTOMÁTICO - Para su conveniencia

- Durante la selección del modo de funcionamiento el indicador de encendido parpadea.
- La unidad selecciona el modo de funcionamiento cada 10 minutos de acuerdo con la configuración de temperatura o temperatura ambiente.

MODO FRÍO - Para disfrutar de aire frío

- Use cortinas para proteger de luz solar y el calor exterior y así reducir el consumo eléctrico durante el modo de frío.

MODO DESHUMIDIFICACIÓN - Para deshumidificar el ambiente

- La unidad funciona en la velocidad de ventilador baja para proporcionar una agradable refrigeración.

4 PARA SELECCIONAR LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR (5 OPCIONES)



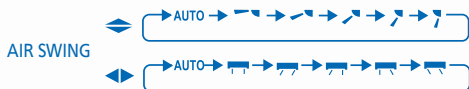
- Para AUTO (automático), la velocidad de ventilador de interior es ajustada automáticamente según el modo de operación.

5 PARA AJUSTAR LA DIRECCIÓN VERTICAL DE LA CORRIENTE DE AIRE (5 OPCIONES)



- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo FRÍO/SECAR, si AUTOMÁTICO está configurado, la rejilla gira hacia arriba/abajo automáticamente.


6 PARA REGULAR LA DIRECCIÓN DE LA CORRIENTE DE AIRE (5 OPCIONES)



- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo FRÍO/SECAR, si AUTOMÁTICO está configurado, la rejilla gira hacia la izquierda/derecha y arriba/abajo automáticamente.

7 PARA DISFRUTAR DE UN AMBIENTE TRANQUILO  QUIET

- Esta operación reduce el ruido de corriente de aire.

8 ALCANZAR TEMPERATURA RÁPIDAMENTE  POWERFUL

- Esta operación para automáticamente después de 20 minutos.

9 Mantenga pulsado por 5 segundos para oscurecer o restablecer el brillo del indicador de la unidad.

10 Mantenga pulsado aproximadamente 10 segundos para mostrar la temperatura en °C o °F.

11 Presione y sostenga durante aproximadamente 5 segundos para mostrar el formato de 12 (am/pm) o 24 horas.

12 Presione para restablecer el ajuste de fábrica del mando a distancia.

13 No utilizado en operaciones normales.

NOTAS

QUIET  POWERFUL 








- Se puede activar en todos los modos y se puede cancelar pulsando de nuevo el botón respectivo.





QUIET  POWERFUL 

- No se puede seleccionar al mismo tiempo.

PARA AJUSTAR EL TEMPORIZADOR

- Conectar o desconectar la unidad a una hora predeterminada.

| | | |
|--|---|--|
|  ON  1  OFF |  2  |  TIMER  SET |
| Seleccione el temporizador de activación (ON) o de desactivación (OFF) | Ajuste la hora | Confirmar |

- Para cancelar el temporizador de encendido (ON) o el de apagado (OFF), pulse  o  y, después, pulse .
- Cuando el temporizador es ajustado en ON, la unidad puede comenzar (hasta 15 minutos) antes de la hora real programada para alcanzar la temperatura deseada a tiempo.
- La operación de temporizador está basada en la hora programada en el mando a distancia y se repite diariamente. Para el ajuste del reloj, por favor consulte Preparación del Mando a Distancia en la contra portada.
- Si el temporizador es cancelado manualmente o por una caída en el suministro eléctrico, puede restaurar el ajuste anterior (cuando vuelva la electricidad) presionando .

UNIDAD INTERIOR



PRECAUCIÓN

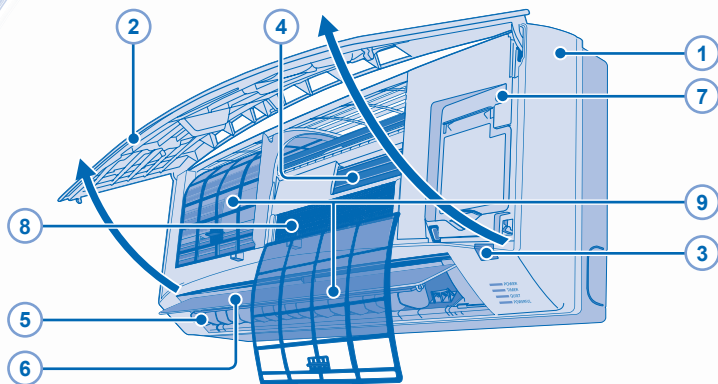
- Apague el disyuntor antes de limpiar.
- No toque la aleta de aluminio, las partes afiladas pueden causar heridas.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

- No utilice benceno, disolvente o limpiador en polvo.
- Utilice sólo jabones (\approx pH7) o detergentes domésticos neutros.
- No utilice agua con una temperatura superior a 104° F.

INDICACIONES

- Para garantizar el desempeño óptimo de la unidad, el mantenimiento de limpieza debe llevarse a cabo durante intervalos regulares. Una unidad sucia podría provocar un funcionamiento inadecuado y que usted vea el código de error "H99". Por favor, consulte su distribuidor autorizado.



1 UNIDAD INTERIOR

- Limpie la unidad suavemente con un paño suave y seco.

2 PANEL FRONTAL

Retire el panel frontal

- Levante y tire del panel frontal para retirarlo.
- Lávelo con cuidado y séquelo.

Cierre el panel frontal



- Pulse hacia abajo los dos extremos del panel frontal para cerrarlo herméticamente.

3 RECEPTOR DE CONTROL REMOTO

4 ALETA DE ALUMINIO

5 REJILLA DE DIRECCIÓN DE CORRIENTE DE AIRE HORIZONTAL

S9NКУW, S12NКУW

- Manualmente ajustable.



S18NКУ, S22NКУ

- No lo ajuste manualmente.

6 REJILLA DE DIRECCIÓN DE CORRIENTE DE AIRE VERTICAL

- No lo ajuste manualmente.

7 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO (AUTO OFF/ON)

- Utilice cuando el mando a distancia está extraviado o funciona mal.

| Acción | Modo |
|--|---------------------------|
| Pulsar una vez. | Funcionamiento automático |
| Presione y mantenga hasta que escuche un pitido, luego suéltelo. | Enfriamiento |
| Presione el botón para apagar. | |

8 FILTRO DE PURIFICADOR DE AIRE



Limpie con aspiradora el filtro de Purificador de Aire.

- Se recomienda limpiar el filtro cada 6 meses.
- Cambie el filtro cada 3 años o reemplace los filtros dañados. N° de referencia: CZ-SA20P

9 FILTROS DE AIRE

- Es necesario limpiar los filtros de aire cada dos semanas.
- Lave/enjuague los filtros con agua, con cuidado para evitar dañar la superficie del mismo.
- Secar minuciosamente los filtros a la sombra, lejos del fuego o la luz solar directa.
- Reemplace los filtros dañados.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Las siguientes señales no indican un mal funcionamiento.

| SEÑAL | CAUSA |
|---|---|
| Sale neblina de la unidad interior. | ▶ Efecto de condensación producido durante el proceso de enfriamiento. |
| Se escucha un sonido similar a agua fluyendo durante el funcionamiento. | ▶ Flujo del refrigerante en el interior de la unidad. |
| Hay un olor extraño en la habitación. | ▶ Puede ocurrir debido al olor a humedad producido por las paredes, las alfombras, los muebles o las telas de la habitación. ▶ Con esto se eliminan los malos olores del ambiente. |
| El ventilador interior se para de vez en cuando con la velocidad del ventilador automática. | ▶ El retraso responde a un dispositivo de protección del compresor de la unidad. |
| El aparato tarda varios minutos en funcionar tras volver a encenderlo. | ▶ Se produce condensación o evaporación en los tubos. |
| La unidad exterior emite agua o vapor. | ▶ Una vez configurado, el ajuste del temporizador se repite todos los días. |
| El indicador TIMER siempre está encendido. | ▶ Se trata de un paso preliminar para preparar el funcionamiento cuando se ha ajustado el temporizador de encendido. |
| El indicador de encendido parpadea antes de encender la unidad. | ▶ Los cambios de temperatura causan la expansión/contracción de la unidad. |
| Sonido seco (de chasquido) durante el funcionamiento. | |

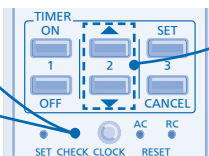
Compruebe lo siguiente antes de llamar a un técnico.

| SEÑAL | COMPRUEBE |
|--|--|
| La operación frío no funciona eficientemente. | ▶ Programe la temperatura correctamente. ▶ Cierre todas las puertas y ventanas. ▶ Limpie o sustituya los filtros. ▶ Quite cualquier obstrucción en la entrada y salida de aire. |
| Funcionamiento ruidoso. | ▶ Compruebe si la unidad ha sido instalada en una inclinación. ▶ Cierre el panel delantero correctamente. |
| El mando a distancia no funciona. (La pantalla está oscura o la señal de transmisión es débil.) | ▶ Inserte las baterías correctamente. ▶ Reemplace las baterías débiles. |
| La unidad no funciona. | ▶ Compruebe si el disyuntor está activado. ▶ Compruebe si los temporizadores han sido programados. |
| La unidad no recibe la señal del mando a distancia. | ▶ Asegúrese de que el receptor no esté obstruido. ▶ Ciertas luces fluorescentes puede interferir con el transmisor de señal. Consulte con un distribuidor autorizado. |

La unidad se detiene y el indicador de tiempo titila.

Use el control remoto para recuperar el código de error.

- 1 Pulse durante 5 segundos.
- 3 Pulse durante 5 segundos para abandonar la comprobación.



- 2 Pulse hasta escuchar un pitido y, después, apunte el código del error.

Nota:

- Para cierto error, puede reiniciar la unidad con el funcionamiento limitado con 4 pitidos durante el inicio de la operación.

- 4 Apague la unidad e informe el código de error al distribuidor autorizado.

INFORMACIÓN

PARA INSPECCIÓN TEMPORAL DESPUÉS DE UN LARGO PERÍODO EN DESUSO

- Verifique las pilas del mando a distancia.
- Compruebe que las tomas de entrada y salida de las rejillas de ventilación no estén obstruidas.
- Use el botón Auto OFF/ON (apagado/encendido automático) para seleccionar el funcionamiento de Refrigeración. Después de 15 minutos de operación, es normal que exista la siguiente diferencia de temperatura entre los orificios de entrada y salida de aire: Enfriamiento: $\geq 14.4^{\circ}\text{F}$

SI NO SE VA A UTILIZAR LA UNIDAD DURANTE UN PERÍODO PROLONGADO DE TIEMPO

- Apague el disyuntor.
- Extraiga las pilas del mando a distancia.

NO UTILICE LA UNIDAD SI

APAGUE EL DISYUNTOR, después consulte a un distribuidor autorizado bajo las siguientes condiciones:

- Si escucha ruidos extraños durante el funcionamiento.
- Si entra agua o elementos extraños en el mando a distancia.
- Si hay escapes de agua de la unidad interior.
- Si el interruptor del circuito se abre frecuentemente.
- Los interruptores o los botones no funcionan correctamente.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):



Pb

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Número de modelo

CS-S9NKUW / CU-S9NKU



Los modelos enumerados anteriormente han sido diseñados y fabricados para cumplir con los criterios de ENERGY STAR® respecto a la eficiencia energética cuando se usan con los componentes de bobina adecuados. Sin embargo, la carga de refrigerante adecuada y el flujo de aire adecuado son críticos para lograr la capacidad y eficiencia nominales. Al instalar este producto deben seguirse las instrucciones en cuanto a carga del refrigerante y la corriente de aire. El no confirmar que la carga y la corriente de aire sean los adecuados podría reducir la eficiencia energética y acortar la vida útil del equipo.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reorientar o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Precaución FCC: Para asegurar el cumplimiento continuado y seguir las instrucciones de instalación adjuntas. Cualquier cambio o modificaciones no expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Aviso de Industria Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma Canadiense ICES-003.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

MEMO

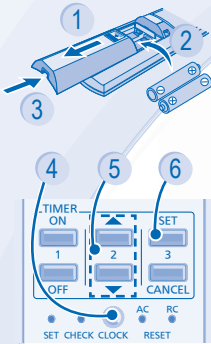
A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right edge of the page.

MEMO

A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right edge of the page.

QUICK GUIDE/GUÍA RÁPIDA

Remote Control Preparation • Preparación Del Mando A Distancia



- 1 Pull out • Quite
- 2 Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year) • Inserte pilas AAA o R03 (puede ser usado ~ 1 año)
- 3 Close the cover • Cierre la tapa
- 4 Press CLOCK • Presione CLOCK
- 5 Set time • Ajuste la hora
- 6 Confirm • Confirmar

1

MODE



Select the desired mode.
Seleccione el modo deseado.

2

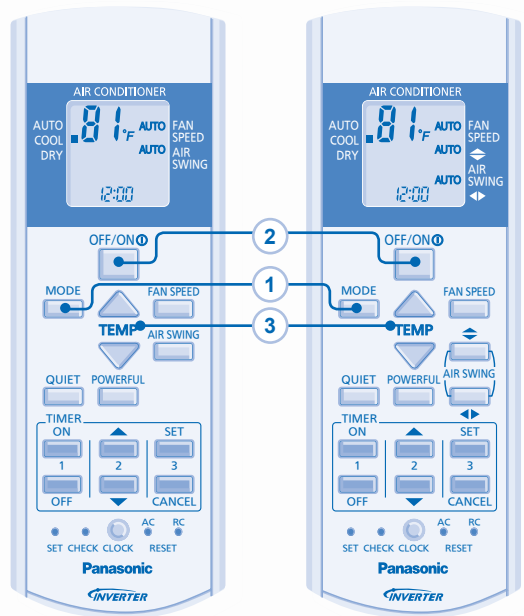
OFF/ON

Start/stop the operation.
Inicie/detenga el funcionamiento.

3

TEMP

Select the desired temperature.
Seleccione la temperature deseada.



S9NKUW, S12NKUW

S18NKU, S22NKU

Panasonic Corporation
Website: <http://panasonic.net/>